

Ibaluwa ya Mwanduso ya Pauli kwa Timoteo Ichilongole

Ibaluwa ya mwanduso ya Timoteo tsayandikighwa na Pauli kwa mwanang'ina wake, Timoteo. Ibaluwa ino tsayandikighwa mna ghumwaka ka ghwa sitini na mbili mbaka sitini na nne kulawa Yesu hakalile muisi. Aghano tsaghakala matsuwa gha ukutsigha gha ughima wa Pauli. Pauli na Timoteo tsawahabehi ghendo mbaka Pauli tsakamkema Timoteo mwanaghe. Filp 2:22, 1 Tim 1:2, 1:18.

Aino ibaluwa imwe mna tsibaluwa nne tsawandikighwe imunu yumwe yumwe, na si kanisa bae. Tsibaluwa tsingi ndatu tsawandikighwe iwanu tsitso tsino, Timoteo wa keli, Tito na Filimoni. Ibaluwa ya mwanduso ya Timoteo ina malaghitso mengi gha likanisa 2:1-15, ipfilongotsi we likanisa pfawobamighwa kuwa 3:1-13 na ukuwakanya iwalangulitsi waghutsu 1:3-11, 4:1-5, 6:2-5. Chinu chino cholangusa Pauli pfang'ali yomlangulitsa Timoteo pfobamighwa kuwa mne likanisa. Ibaluwa ya mwanduso ya Timoteo ina malaghitso mengi ighodaha kuwapfila ipfilongotsi wa makanisa mna ghamatsuwa ghetu kutsitenda ghoya sang'ano tsa makanisa ghawo. Ighali mno

Mne isula ya 1:1-2 Pauli kakwandusa kumlamsa Timoteo.

Mne isula ya 1:3-11 Pauli komkanya Timoteo yalagitse na iwalangulitsi waghutsu.

Mne isula ya 1:12-19 Pauli koghendelela kulonga pfolangusa mighede kuna Yesu.

Mne isula ya 2-3 Pauli komlongela Timoteo mbuli ya kumtambikila Imulungu na pfilongotsi wa ghamakanisa.

Mne isula ya 4-6 Pauli komalitsila ibaluwa yake kwa kumlongela Timoteo mbuli tsa ukumalitsila.

¹ Nene Pauli, mtumighwa wa Kiristu Yesu kwa laghitso lye Imulungu Mkombotsi wetu na Kiristu Yesu lolelo lyetu.

² Nokwandikila Timoteo imwanangu ghendoghendo mne inoghola.

Nokulombela kwa Aba wetu Imulungu na Imtwatsa Yesu Kiristu yamtendeleni uluso na yamwikeni tseghamba.

Mbuli tsa walangulitsi waghutsu

³ Ka pfanikulongele haning'ali nighenda Makedoniya, nobama ukale ako Efeso ili uwaghome iwanu wangi waleke kulangulitsa ghamalangulitsa ghe ughutsu, ⁴ walongele watsileke simo tsila itsilihela chinu na mbuli tsa ghamataghwa ghe lukolo yang'aghomala bae, agho ghotenda iwanu wesonge, wala ng'aghoitsenga sang'ano ye Imulungu mna ukutoghola. ⁵ Chinu chikulu cha laghitso lino iwo unoghelo, iulawa mne ghumoyo ghanoghile, na ukusaghula ukuteda ghanoghile, na inoghola ya kweli. ⁶ Iwanu wangi wagma kulawa mna ghano na wahundukila midawalo ya ubotsi. ⁷ Wobama wawe iwalangulitsa ghamalaghitso gha Musa lekeni ng'awomanya bae wolonga choni au ipfinu pfawakomangitsa.

⁸ Twomanya ka ghamalaghitso ghanogha ka ghotumika ghoya. ⁹ Pfipfila twomanya ghamalaghitso ng'aghekeghwe bae kwaajili ye iwanu iwanoghile, ila ghekeghwa kwaajili ya iwanu ing'awokinda

ghamalaghitso na iwolema kutegheletsa utawala na iwanu iwombetsa Imulungu na wane nzambi na ing'awahenzeluke na iwanu iwalihela idini na iwanu iwokoma aba tsawo na mai tsawo na iwokoma wanu,¹⁰ na waghoni, wamale iwowasa na wamale wayawo, iwakwiba iwanu, iwaghutsu na iwolapfa ukalangama wa ughutsu au iwotenda chinu chochose ing'achighenda hamwe ne ghamalangulitso gha ughima. ¹¹ Ghamalangulitso agho ghamne Imbuli Inoghile ye Imulungu iyane ukulu na iyotunyighwa imbuli yaning'ighwe niwapetele iwanu.

Uluso we Imulungu kwa Pauli

¹² Nolonga mighede kwa Kiristu Yesu Imtwatsa wetu, iyangaile ingupfu, kwaapfila kambona nene namwenyep-fale, kanisaghula nimsang'anile, ¹³ hata ka aho mwan-duso ning'ali nimligha yeye na kuwadununza iwanu na tsanikala mghobo, lekeni Imulungu kambonela libatsi kwaapfila tsanitenda apfo kwa ubotsi wangu wanikalile nawo na kwaapfila tsanahela inoghola. ¹⁴ Lekeni Imtwatsa wetu tsakangaya uluso wake bwelele, kangaya inoghola na unoghelo mne ukwilunga na Kiristu Yesu. ¹⁵ Imbuli ino yolongesa, na inogha kutogholighwa, Kiristu Yesu katsa muisi kuwakombola wane nzambi. Na nene nina nzambi kubita wose, ¹⁶ lekeni Imulungu kambonela libatsi, ili Kiristu Yesu alanguse ukududumila kwake kwose kuna nene yanine nzambi kubita wose, kanenda niwe chitango kwa awala iwatsomtoghola, na kubokela ughima wa ghamatsuwa ghose. ¹⁷ Lelo Imndewa wa ghamatsuwa ghose, yang'akufa, yang'akoneka, Imulungu yaliheka, yeye apfukighwe na atunyighwe ghamatsuwa ghose. Ona.

¹⁸ Mwanangu Timoteo, nokulaghitsa laghitso lino, kwa ghamalonga ghe unabii ghaulongelighwe ghumwande ughawinze ili udahe kuhuma pfinoghile ing'ondo ya kuyamila Imbuli Inoghile, ¹⁹ uikinde inoghola, na kubama

kusaghula kutenda ghanoghile. Iwanu wangi waghalema agha, apfo waihinya inoghola yawo. ²⁰ Mna wawo hana tsina Hemenayo na Alekisanda, awo nimwing'a Setani ili walangulitsighwe waleke kumligha Imulungu.

2

Ghamalangulitsa gha kutamanila

¹ Tanu ghendo, nobama mumlongele Imulungu cham-bama, mumlombe Imulungu, muwalombe iwanu wangi, na mumlongele mighede Imulungu kwaajili ye iwanu wose. ² Tuwalombele iwandewa na wose wane uwetso, ili tukale ghoya na kwa tindiwalo na kutenda ghanoghile na kumpfuka Imulungu. ³ Agha ghanogha na ghomnoghela Imulungu Mkombotsi wetu, ⁴ iyobama iwanu wose wakombolighwe na wamanye kweli. ⁵ Kwaapfila kuna Imulungu yumwe na kuna yumwe iyowalamlitsa iwanu ne Imulungu, imunu ayo iyo Kiristu Yesu, ⁶ iyelapfile imwenyegho kuwaghombola iwanu wose. Ughombola awo woneka mne ichipindi chake. ⁷ Na kwa chinu acho nisaghulighwa niwe mtumighwa na niwapetele iwanu imbuli inoghile na niwe mlangulitsi mne inoghola na mne ukweli kwe iwanu si Wayahudi bae. Nolongesa, sighutsuka bae!

⁸ Lelo chila hanu nobama iwamale iwotenda ghanoghile kwe Imulungu wenule ghamoko ghawo walombe, bila kuwa na maya wala kwihisanya. ⁹ Pfipfila nobama iwapinga wapfale kwa mahala, na pfinoghile, na si kwa kusuka tsimvili tsa ukugholija wala kwa nzahabu na lulu, wala kwa ghamaghwanda gha bei ng'ulu, ¹⁰ ila wawe na ghamatendo ghanoghile ka pfaibamighwa kwa iwapinga iwolonga wompfuka Imulungu.

¹¹ Iwapinga welangulitse mbuli tse Imulungu kwa kunyamala tulu aku wotegheletsa ghendo. ¹² Nene simleka ipinga amlangulitse au amtawale mmale, iwapinga wanyamale. ¹³ Kwaapfila Adamu tsakalongola kulumbighwa, kuya Eva. ¹⁴ Wala si Adamu bae iyaghutsukighwe, ila ipinga iyo iyaghutsukighwe na kuwa na nzambi. ¹⁵ Leken iwapinga watsokombolighwa mne ukweleka iwana, ka woghendelela mne inoghola, mne unoghelo na mne uhenzeluka na kukala pfinoghile.

3

Pfilongotsi mne kanisa pfawobamighwa kuwa

¹ Mbuli ino yolongesa, imunu ang'abama isang'ano ye kulongotsa kingili lye iwanu we Imulungu, ayo kobama isang'ano inoghile. ² Lelo mlongotsa kingili lye iwanu we Imulungu aleke kuwa na ghamatotso, awe mmale yane mwehe yumwe na adahe kuwa na chiyasi na inzewele na iyoulkitsighwa, na iyowabokela iwahenza na amanye ukulangulitsa, ³ aleke ukupatika, aleke kuwa mghobo ila ahole, aleke kuwa mkali wala mnoghela tsisendi. ⁴ Alongotse ghoya kaye yake na awatende iwanaghe wamuhulikitse bila ukumbetsa. ⁵ Mana ka imunu ng'odaha bae kulongotsa ghoya ing'anda yake, apfi yodahatse kulilolesa kingili lye iwanu we Imulungu? ⁶ Kuya aleke kuwa mkiristu wa sambisambi, hela katseghoda na ukuhighighwa ka pfahighighwe Yehile ⁷ Kobamighwa aghwe imunu iyanoghile kwe iwanu iwali kunze mwe kingili lye iwanu we Imulungu ili aleke kughwila mchinyala na mne mtegho wa Yehile.

Wapfitsi mne kanisa

⁸ Iwapfitsi we kingili lye iwanu we Imulungu pfipfila wobamighwa wawe iwanu iwotegheletsighwa na

iwolongesa, waleke ukupatika au kwipatila tsisendi kwa nzila tsihile. ⁹ Wobamighwa waikinde kwa ghumoyo ghunoghile kweli ye inoghola iighubulighwe ne Imulungu. ¹⁰ Tanu wobamighwa waghetsighwe, wang'oneka wahela totso, muwaleke wawe iwapfitsi we kingili lye iwanu we Imulungu. ¹¹ Wehe tsawo pfipila wobamighwa wawe iwotegheletsighwa, waleke kuwa watsongeletsi, wawe ne chiyasi na iwotogholighwa mna ghose. ¹² Mwapfitsi mne kingili lye iwanu we Imulungu awe na mwehe yumwe yaliheka, naye yadahe kuwalongotsa ghoya iwanaghe ne ing'anda yake. ¹³ Mana iwapfitsi iwotenda isang'ano yawo pfinoghile wakoneka ne iwanu wanogha, na wodaha ukulonga mbuli tse inoghola yawo mne Kiristu Yesu bila ukupfuka.

Ukweli iighubulighwe

¹⁴ Nokwandikila ghano aku nololela ukutsa kuna ghweghwe matsuwa chidogho ighakutsa. ¹⁵ Lekenika nokawa, aghano ghanikwandikile ghakutende umanye iwanu pfawobamighwa kuwa mne ing'anda ye Imulungu, alyo kingili lye iwanu we Imulungu iyali mghima, ingutso na lukwalambatsa lwa kweli. ¹⁶ Ukweli iighubulighwe we inoghola yetu mkulu ghendo.

Yeye tsakoneka mne lumbo lye imunu,
tsakalangusighwa ne Ghumuhe ghwe Imulungu ka
kanogha,
tsakoneka ne wamalaika,
tsakapetighwa mghati mwe iwanu we isi tsingi,
tsakatogholighwa muisi mwose,
tsakasolighwa kuchanya kulanga kune utunitso.

¹ Ghumuhe ghwe Imulungu kolonga mwatsimwatsi ka ghamatsuwa gha utsighilo iwanu wangi watsoileka inoghola na kutsiwinza muwe tse ughutsu ne ipfinu ipfilangulitsighwa ne ipfinyamkela. ² Ghamalangulitso agho ghakutsa kubitila iwanu waghutsu, awo imimoyo yawo iwa misughu. ³ Watsowaghoma iwanu waleke kukwela, waleke ukuja ipfijo pfimwenga, ipfijo pfulumbile Imulungu pfibokelighwe kwa kulonga mighede ne awala wane inoghola iwomanya kweli. ⁴ Kwaapfila ipfinu pfose pfayalumbile Imulungu pfinogha, na kuduhu ichinu che kulemighwa, ila pfose pfibokelighwe kwa kulonga mighede, ⁵ kwaapfila imbuli ye Imulungu ne ukulomba, yopfitenda pfitogholighwe ne Imulungu.

Mtumwa yanoghile wa Kiristu Yesu

⁶ Ung'awalongela iwandughu wose ghamalaghitso ghano kutsakuwa mwapfisi yunoghile wa Kiristu Yesu, na yukulile mne mbuli tse inoghola, na aghala ghamalangulitso ghuwinzile. ⁷ Leken i utsileme simo tsila itsili si tsa dini bae na itsilihela mana. Wilangulitse kukala ka pfobama Imulungu. ⁸ Kutenda ghamatsowetsi ghe ulukuli kunogha, ila ukutenda pfile pfoyobama Imulungu kunogha kwa ipfinu pfose, kwaapfila ghotwing'a laghano lye ughima wa sambu na ye ughima iukutsa.

⁹ Mbuli ino yolongesa na ya kubokelighwa na ya ukutogholighwa. ¹⁰ Apfo twoghaya na ukusang'ana ng'ani, kwaapfila twomlolela Imulungu iyali mghima, iyo Mkom-botsi we iwanu wose, ghendoghendo awala iwomtoghola.

¹¹ Uwalaghitse na uwalangulitse ipfinu pfino. ¹² Uleke kutoghola imunu wowose akubetse kwaapfila ghweghwe kwa msongolo, ila uwe imunu we kwighighwa ne iwanu iwotoghola, mna ukulonga na pfaukala na mna inoghola na mna unoghelo na mna uhenzeluka. ¹³ Usang'ane

ghendo kuwasomela iwanu Ghamaandiko Mahenzeluka na uwalangulitse na uwapetele mbaka hanikutsa. ¹⁴ Uleke kuleka kutumila gholelo lya Muhe Mwenzeluka ilili mghati mwako, lwing'ighwe kubitila unabii na ahala iwabala hawakwikile ghamoko.

¹⁵ Walangule ghendo agho ghose na ughatende, ili chila imunu yone pfaughendelela ukukula. ¹⁶ Wilolese ghweghwe ghumwenyegho na ghamalangulitso ghako. Ughendelele kutenda apfo, kwaapfila ung'atenda apfo kwitsekombola ghumwenyegho na iwanu iwokuhulikitsa.

5

Ukukala ne Wakiristo wangi

¹ Uleke kumkembela mnzee, ila ulonge naye ka aba wako. Iwasongolo nawo ulonge nawo ka ndughu tsako, ² iwapinga wanzee ulonge nawo ka mai tsako, ne iwali ulonge nawo ka lumbu tsako, mne uhenzeluka wose.

³ Uwatendele pfinoghile pfitsuka iwali pfitsuka ghendo. ⁴ Lekenika chitsuka kana iwana au watsukulu, wulangulitse tanu kughatenda ghawobamighwa kutenda kwa kuwalolesa iwanu wa kaye tsawo iwenyegho, na kwa kutenda apfo wowaliha iwabala wawo na welesi wawo. Kwaapfila kutenda apfo komnoghelesa Imulungu. ⁵ Ipinga yali chitsuka ghendo, ayula iyalekighwe yaliyeka, ayo kamwikila Imulungu lolelo lyake, na koghendelela kumlomba Imulungu ichilo ne imisi yamwapfile. ⁶ Lekenika chitsuka yang'oleka dong'o tsake, ayo kafa mmoyo hata ka kamghima. ⁷ Pfipfila uweng'e ghamalaghitso ghano ili iwanu wangi waleke kona ghamatotso kuna wawo. ⁸ Lekenika imunu ng'owalela bae ndughu tsake, ghen-doghendo awala wa mng'anda mwake, imunu ayo koilema inoghola, na keha kubita imunu ing'ayotoghola.

⁹ Uleke kumwika chitsuka wowose mne kingili lye pfit-suka ka ng'apfikile bae imiyaka sitini. Kuya aghwe ipinga iyakwelighwe mala imwe, ¹⁰ na iyamanyike kwa ghamatendo ghake ghanoghile ka yawalelile ghoya iwanaghe na kuwabokela iwahenza, na kuwopfugha ghamaghulu iwaenzeluka na kuwapfila awala iwaghanzike, na kwilapfa imwenyegho kutenda aghala ghose ighanoghile. ¹¹ Lekeni uleke kuweka pfitsuka wadodo mna kingili alyo, mana dong'o tsawo tsing'awatenda wabame kukwelighwa keli, watsomleka Kiristu. ¹² Apfo watsakuwa na ghamatotso kwa kuleka laghano lyawo lya mwanduso. ¹³ Pfitsuka ka wano wakwandusa kuwa wadebwe na ukwangakwanga kulawa ing'anda imwe mbaka ing'anda ingi, kuya si wadebwe hela, ila pfpifila wasongeletsi na wakwingila mne mbuli tse iwanu wangi, aku wolonga ghala ng'awobamighwa kughalonga. ¹⁴ Apfo nobama pfitsuka awala si wanzee bae wakwelighwe, wapate iwana, na walolese kaye tsawo ili waleke kuwatenda wanebe wetu walonge mbuli tsetu pfihile. ¹⁵ Kwaapfila pfitsuka wangi ma waghaluka womuwinza Setani.

¹⁶ Lekeni ka ipinga iyomtoghola Kiristu kana pfitsuka mkaye mwake, leka yawapfile. Aleke kulilekela mtsigho kingili lye iwanu iwomtoghola Kiristu, ili wanu awo iwomtoghola Kiristu wawapfile pfitsuka awala iwalihela chinu ghendo.

¹⁷ Iwabala iwolongotsa pfinoghile wobamighwa walihighwe mala mbili, ghendoghendo awala iwosang'ana kuwapetela iwanu na kuwalangulitsa. ¹⁸ Kwaapfila Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga, "Uleke kumwoha ing'ombe chibang'wa haumtumila kupfuna." na "Mtenda isang'ano kobamighwa yeng'ighwe maliho ghake." ¹⁹ Uleke kutoghola ghamaghomba kwe iwabala mbaka ghaghalignwe ne

iwakalangama weli au wadatu. ²⁰ Awala iwoghendelela kutenda nzambi muwakembele hambele he iwanu, ili iwanu wangi wapfuke. ²¹ Nokulaghitsa hambele he Imulungu na hambele ha Kiristu Yesu, na hambele he wamalaika iwasaghulighwe, uleke kuhigha kwa kusumka, kuya uleke kutenda mbuli yoyose kwa kulola chihanga che imunu. ²² Uleke kusumka kumwikila ghamoko imunu wowose yawe chilongotsi. Uleke kwingila mne nzambi tse iwanu wangi. Wilolese ghumwenyegho uwe mwenzeluka.

²³ Uleke kunwa ghamatsi ghaliheka, unwe dipfai chidogho kwaajili ye lida lyako na utamu wako wa chila mala.

²⁴ Nzambi tse iwanu wangi tsakoneka mwatsi, hata ka ng'ana wahighwe, iwanu wangi nzambi tsawo ng'atsikoneka mbaka ahala hawotsohighighwa. ²⁵ Pfipfila ghamatendo ghanoghile ghakoneka mwatsi na hata aghala ing'aghokoneka, ng'aghodaha bae kwipfisa.

6

¹ Iwatumwa wose wobamighwa kuwategheletsa iwawatsa wawo ili iwanu waleke kuliligha taghwa lye Imulungu na kughabetsa ghamalangulitso ghetu. ² Iwatumwa wane iwawatsa Wakiristu waleke kuwabetsa kwaapfila wowona wawo ka Wakiristu weyawo hela. Ila wobamighwa wawasang'anile pfinoghile ghendo, kwaapfila awo iwobweda kulawa mne isang'ano yawo, wana inoghola na wonoghelighwa nawo.

Ghamalangulitso ghe ughutsu

Uwalangulitse na uwakanye pfinu pfino. ³ Imunu wowose iyolangulitsa ipfinu pfini, na yang'otoghola mbuli tsa kweli tse Imwatsa wetu Yesu Kiristu no ukukala ka pfayobama Imulungu, ⁴ ayo keghoda na ng'omanya imbuli yoyose bae, ila kana utamu wa kughutsaghutsa mbuli,

na kwihisanya mbuli itsighala chepfu, ughobo, ghamaligho na ukwalangula wanu pfihile, ⁵ na ukuhisanya kulihela utsighilo ikulawila kwe iwanu wane tsimbutsi itsihinyike, na iwalihela kweli. Wawo wopfikitsa ukum-sang'anila Imulungu inzila ye kupata tsisendi.

⁶ Leken i ukutenda ighomnoghela Imulungu no ukwenela, apfo pfipfo ipfinu ipfitwapfifa ghendo. ⁷ Kwaapfifa muisi amu ng'atutsile na chinu bae, kuya ng'atutosola ichinu bae, ⁸ ila ka tuna ichijo na ghamaghwanda, twenele ne ipfinu pfatwinapfo. ⁹ Leken awala iwobama kuwa na tsimali watsakughwila mne ghamaghetso na mne chonzo cha usulukilo wa chibotsi, nawo wowaghala mna ukuhinyika na ukukomighwa. ¹⁰ Kwaapfifa ukunoghela ng'ani tsisendi iwo mwanduso wa ghehile ghose. Iwanu wangi wasulukila ng'ani tsisendi mbaka waileka kutali inoghola, na waihoma imimoyo yawo kwa usungu mwingi kwa aghala ghawotenda.

Malangulitsi kwa Timoteo

¹¹ Leken ghweghwe, imunu we Imulungu, kala kutali nagho. Ubame ukukala pfinoghile, ukale ka pfobama Imulungu, uwe ne inoghola, uwe na unoghelo, ududumile na uwe mwenyepfale. ¹² Utowe pfinoghile ng'ondo ye inoghola, ukinde ughima wa ghamatsuwa ghose iukemelighwe ne Imulungu hala haulongile kutoghola hambele he iwakalangama wengi. ¹³ Nokulaghitsa hambele he Imulungu iyopfung'a ughima pfinu pfose, na hambele ha Kiristu Yesu, iyalongese hambele ha Pontiyu Pilato, ¹⁴ ughakinde ghamalaghitso ghano bila ghamatotso mbaka hayatsolawila Imtwatsa wetu Yesu Kiristu. ¹⁵ Kulawila kwake kutsakuwa mne chipindi chinoghile ichikighwe ne Imulungu yatunyighwe na iyali mtawala aliheka, yeye ka Imndewa we iwandewa ne

Imtwatsa we iwawatsa, ¹⁶ yeye yaliheka yang'akufa bae, kamne ghumwanga ing'audahika kupfikighwa ne imunu. Kuduhu imunu iyamwonile wala iyodaha kumwona. Kuna yeye uwe utunitso ne ingupfu ya ghamatsuwa ghose. Ona! ¹⁷ Walaghitse matajiri wa ughima ghuno wa sambu waleke kwighoda, kuya waleke kuhuwila utajiri ing'audaha kuhuwilighwa, ila wamuhuwile Imulungu, iyotwing'a ghose kwa uluso ili tughadeng'elele. ¹⁸ Walaghitse watende ghanoghile, watende mbuli nyingi tsinoghile, na wawe waluso na weyandae kuweng'a iwanu wangi ipfinu pfawo, ¹⁹ kwa kutenda apfo, itsowapfila kupata ughima wa kweli mne ichipindi ichikutsa, nawo watsokuwa ka iwanu iweikila pfinu pfingi ipfitsowapfila hambele. ²⁰ Ghweghwe Timoteo, ughalolese aghala ghwing'ighwe. Wibaghule ne mbuli itsili si tsa Imulungu bae na itsilihela mana na mahisanyo ghe elimu ya ughutsu. ²¹ Kwaapfila iwanu wangi waitoghola elimu ayo, na kwa kutenda apfo waghisa inoghola.

Ulusu we Imulungu ukale namwe.

Laghano Lya Sambu Kwe Iwanu Wose
The New Testament in Lughuru

copyright © 2014 PBT_TWFTW

Language: Lughuru

Translation by: Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Contributor: The Word For The World

..

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-12-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 May 2022 from source files dated 29 Apr 2022

4fc6c484-9387-593e-84e3-8c6feca71abc